ЯДРО СИСТЕМЫ · КОНСТРУКТОР НРИ

ЧЕБОК

СТАНЦИЯ РОЛЕВАЯ
ОБРАЗЕЦ

CALTROP CORE SRD v1.2

Олег Ширяев · ERRATARIUM
vk.ru/age.pisces · vk.ru/ars.magica

Caltrop Core © 2023 Lex Kim Bobrow / Titanomachy RPG · CC BY 4.0
This work is based on Caltrop Core, published by Titanomachy RPG. Not affiliated.
Неофициальный перевод. Не одобрен правообладателем.

ЧЕСНОК: ЯДРО СИСТЕМЫ

Caltrop Core SRD v1.2

Справочный документ по разработке игр · @titanomachyRPG

Выходные данные

v1.2

Copyright © 2023 Lex Kim Bobrow
@titanomachyRPG в Twitter
titanomachyRPG.itch.io
titanrpg.com

Лицензия Creative Commons

Эта работа распространяется по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International.

О русском переводе

SRD — System Reference Document, системный справочный документ. Этот документ содержит базовые правила системы «Чеснок» (Caltrop Core) и рекомендации по созданию собственных настольных ролевых игр на их основе.

Перевод на русский язык: **Олег Ширяев** · **ERRATARIUM**, 2026. Перевод распространяется по лицензии CC BY 4.0.

Сообщества переводчика: vk.ru/age.pisces · vk.ru/ars.magica

Обязательное указание авторства оригинала. Для точного соблюдения указанной автором формы атрибуции приводим её на языке оригинала:

> This work is based on Caltrop Core, published by Titanomachy RPG. This game is not associated or affiliated with Titanomachy RPG in any way. The Caltrop Core SRD is licensed for use under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

Перевод этой формулы, для удобства читателя:

> Эта работа основана на Caltrop Core, изданной Titanomachy RPG. Данная игра никак не связана с Titanomachy RPG и не аффилирована с ней. Caltrop Core SRD распространяется по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International.

Это неофициальный перевод. Он не одобрен правообладателем и не является официальным изданием. Оформление и вёрстка русского издания выполнены заново и правообладателю не принадлежат.

Примечание о названии. Русское название «Чеснок» передаёт историческое значение слова *caltrop* — заградительное приспособление из шипов, формой напоминающее четырёхгранную игральную кость d4, на которой и держится вся система. Как это приспособление ни брось, один шип всегда торчит вверх.

СТАНЦИЯ РОЛЕВАЯ
ОБРАЗЕЦ